

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNG ADMINISTRATION	305'605.70	32'754.05	298'450	24'200	281'748.85	25'536.60
010	Versammlung und Pfarreiorgane Assemblée et organes de paroisse	24'415.95	0.00	29'050	0	23'947.75	0.00
300	Sitzungsgelder Pfarreiorgane und Kommissionen Jetons de présence organes de paroisse et commissions	16'860.30		21'200		16'617.00	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	0.00		910		159.95	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	35.55		40		33.10	
309	Weiterbildung und übrige Auslagen der Pfarreiorgane Formation et autres dépenses des organes	1'937.00		800		1'448.50	
310	Abonnemente Abonnements	220.00		100		66.00	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	4'778.40		5'000		4'600.00	
318	Einberufungskosten Frais de convocations	584.70		1'000		1'023.20	
020	Allgemeine Verwaltung Administration générale	281'189.75	32'754.05	269'400	24'200	257'801.10	25'536.60
301	Besoldung des Verwaltungs- und Pfarrhauspersonals Traitement du personnel administratif et cure	154'745.65		144'020		140'054.95	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	21'832.95		23'560		20'680.45	
304	Pensionskassenbeiträge Caisses de pensions et de prévoyance	20'148.95		20'160		19'356.95	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	3'834.75		3'340		3'471.55	
309	Weiterbildung und übr. Personalaufwand Formation et autres charges de personnel	2'390.80		3'400		1'157.90	
310	Büromaterialien, Drucksachen Fournitures de bureau, imprimés	48'957.15		48'000		47'201.50	
311	Kauf von Büromaschinen und -mobiliar Achat de machines de bureau et mobilier	4'823.95		0		1'109.15	
315	Unterhalt von Büromaschinen und -mobiliar Entretien de machines de bureau et mobilier	13'033.65		14'300		12'994.45	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	4'425.80		4'000		4'134.45	
318	Dienstleistungen und Versicherungsprämien Prestations de services et primes d'assurances	6'996.10		8'620		7'639.75	
435	Verkäufe und Dienstleistungen Ventes et prestations de service		3'397.20		3'200		2'545.40
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		29'356.85		21'000		22'991.20

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	KIRCHEN UND KULTUSSTÄTTEN EGLISES ET LIEUX DE CULTE	1'036'928.50	43'579.90	1'130'470	59'160	937'621.65	38'185.75
390	Gottesdienste Culte et célébrations	88'964.95	2'108.75	99'630	2'500	75'930.85	2'555.10
301	Besoldung der Dirigenten und Organisten Traitement des directeurs de choeur et des organistes	29'011.10		31'120		23'093.70	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	1'627.80		2'140		1'923.15	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	154.90		270		178.20	
309	Weiterbildung und übr. Personalaufwand Formation et autres charges de personnel	0.00		700		173.50	
310	Kauf von Partituren und Fachliteratur Achat de partitions et de livres	3'372.10		3'850		3'701.30	
311	Kauf Ausrüstungsgegenstände/Achat d'équipement	188.05		1'000		1'293.65	
313	Kultuskosten Frais de culte	9'812.00		13'400		10'328.15	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	157.50		700		705.00	
318	Aushilfen und spezielle Gottesdienste Aides et cérémonies spéciales	33'153.20		31'650		20'894.75	
365	Beitrag an Pfarreigruppen Contributions aux groupement de la paroisse	11'488.30		14'800		13'639.45	
435	Verkäufe und Dienstleistungen Ventes et prestations de service		1'450.00		1'600		1'775.00
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		658.75		900		780.10
391	Seelsorge Ministère pastorale	783'230.15	32'559.80	867'750	46'950	712'117.05	28'699.25
301	Besoldung der Seelsorger inkl. Soziallasten Traitement des pastoraux y.c. charges sociales	413'952.55		447'000		349'927.80	
302	Besoldung der Katecheten und Firmvorbereitung Traitement des catéchistes et prép. de confirmation	108'637.20		115'000		100'217.90	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	14'242.35		19'260		14'710.70	
304	Pensionskassenbeiträge Caisses de pensions et de prévoyance	8'260.25		6'640		8'832.90	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	1'730.55		2'050		1'689.05	
309	Weiterbildung und übr. Personalaufwand Formation et autres charges du personnel	10'971.10		16'500		8'855.05	
317	Spesenentschädigungen Dédommagements	16'207.40		17'500		15'202.60	
318	Katechese und Bildung Catéchèse et formation	40'598.20		40'300		35'653.65	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
352	Kirchliche Körperschaften, SE, Vereinigungen Corporations ecclésiastiques, UP, Associations	168'630.55		203'500		177'027.40	
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		13'683.40		11'000		9'795.50
452	Entschädigung Dritter Remboursement de tiers		18'750.00		35'450		18'750.00
469	Ertrag aus dem Pfarrpfund Apport du bénéfice curial		126.40		500		153.75
394	Kirche und Kultusstätten Eglises et lieux de culte	164'733.40	8'911.35	163'090	9'710	149'573.75	6'931.40
301	Besoldung der Sakristane und Hauswarte Traitement des sacristains et concierges	80'711.60		78'600		77'032.45	
303	Sozialversicherungsbeiträge Assurances sociales	11'044.40		11'750		10'621.75	
304	Pensionskassenbeiträge Caisses de pensions et de prévoyance	11'139.00		11'140		8'372.00	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge Assurance-maladie et accidents	1'720.55		1'750		1'755.20	
309	Weiterbildung und übriger Personalaufwand Formation et autres charges du personnel	412.00		450		376.10	
311	Kauf von Ausrüstungsgegenständen Achat d'équipement	226.30		0		0.00	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien Eau, énergie, combustibles	8'732.90		15'000		9'074.95	
314	Unterhalt der Kirchen Entretien des églises	28'310.25		22'200		21'586.65	
315	Unterhalt der Ausrüstungsgegenstände Entretien de l'équipement	4'973.70		2'000		833.95	
316	Miete, Benützungskosten Kirchen Loyers, redevances d'utilisation église	9'920.00		10'000		10'380.85	
317	Spesenentschädigungen/Dédommagemen- ts	1'015.00		1'200		518.70	
318	Gebäudeversicherungen Primes d'assurances	6'527.70		9'000		9'021.15	
435	Verkäufe und Dienstleistungen Ventes et prestations de service		0.00		0		50.00
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		8'911.35		9'710		6'121.40
469	Spenden für Kirchen Dons pour églises		0.00		0		760.00
5	KARITATIVE AUFGABEN PARTAGE ET ENTRAIDE	43'620.70	0.00	45'000	0	43'622.55	427.35
590	Karitative Aufgaben Partage et entraide	43'620.70	0.00	45'000	0	43'622.55	427.35
365	Karitative Aufgaben Partage et entraide	43'620.70		45'000		43'622.55	
469	Spenden Dons		0.00		0		427.35

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN FINANCES ET IMPOTS	742'889.10	2'053'313.86	766'525	2'107'775	250'279.35	1'454'936.21
900	Steuern Impôts	95'969.80	1'408'785.41	86'400	1'382'900	93'751.40	1'319'749.06
318	Inkassogebühren Gemeinwesen Frais d'encaissement collectivités publiques	46'249.80		40'000		47'007.00	
319	Steuerrückerstattungen und Steuerverluste Remboursement d'impôt et perte sur débiteurs	120.00		0		1'040.40	
352	Anteil der kkK an der Quellensteuer Quote-part de la CEC à l'impôt à la source	49'600.00		46'400		45'704.00	
400	Einkommens-, Vermögenssteuer und Personalsteuer Impôts sur le revenu, la fortune et impôt personnel		1'315'509.46		1'197'900		1'104'268.50
401	Gewinn- und Kapitalsteuern Impôt sur le bénéfice et le capital		93'275.95		185'000		215'480.56
940	Kapitalien und Darlehen Capitaux et emprunts	1'485.15	21'572.20	2'800	17'500	2'449.25	19'703.15
318	Zins- und Wertschiftenaufwand Frais d'intérêts et de titres	1'485.15		2'800		2'449.25	
420	Zins- und Wertschriftenertrag Intérêts des capitaux		21'572.20		17'500		19'703.15
942	Übrige Liegenschaften Autres immeubles	56'450.25	87'840.00	57'950	83'000	62'041.25	97'230.00
311	Kauf von Ausrüstungsgegenständen Übrige Liegenschaften Achat d'équipement Autres immeubles	2'916.30		2'000		1'891.90	
312	Wasser, Energie, Heizmaterialien Eau, énergie, comubstibles	15'195.30		32'000		33'547.55	
314	Gebäudeunterhalt Übrige Liegenschaften Entretien de bâtiment Autres immeubles	20'398.85		10'000		11'825.30	
316	Miete, Benützungskosten Pastorallokal Loyers, redevances d'utilisation local pastoral	11'386.30		9'450		10'890.15	
318	Versicherungen Übrige Liegenschaften Primes d'assurances Autres immeubles	5'951.30		3'300		3'311.05	
319	Gebühren für Übrige Liegenschaften Taxes Autres immeubles	602.20		1'200		575.30	
427	Liegenschaftserträge Revenus des immeubles		87'720.00		83'000		87'230.00
435	Verkäufe und Dienstleistungen Ventes et prestations de service		120.00		0		0.00
436	Rückerstattungen Dritter, Lohnabzüge Personal Remboursements de tiers et retenus sur le salaire		0.00		0		10'000.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
990 Übrige Posten Autres postes	588'983.90	535'116.25	619'375	624'375	92'037.45	18'254.00
319 Finanzkompetenzen Pfarreirat und Seelsorger Compétences financières Conseil de paroisse et Pastoraux	0.00		10'000		25'972.95	
332 Abschreibungen Amortissements	587'281.00		609'375		6'064.50	
369 Ausserordentlicher Aufwand Charges extraordinaires	1'702.90		0		0.00	
380 Einlagen in Spezialfonds Attributions aux fonds spéciaux	0.00		0		60'000.00	
469 Ausserordentlicher Ertrag Produits extraordinaires		4'530.00		0		18'254.00
480 Entnahmen aus Spezialfonds Prélèvements sur fonds spéciaux		530'586.25		624'375		0.00
Total Aufwand	2'129'044.00		2'240'445		1'513'272.40	
Total Ertrag		2'129'647.81		2'191'135		1'519'085.91
Aufwandüberschuss				49'310		
Ertragsüberschuss	603.81				5'813.51	